

Lepoq Jalan: Bible for 1 John, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 3 John, Jude, Philemon, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



2 Thessalonians

Chapter 1

Salam Untuk Jemaat di Tesalonika ¹Salam sen Paulus, Silwanus, ngan Timotius palaq jemaat koq Tesalonika dalem Allah Bapa lu, ngan Tuhan Yesus Kristus. ²Kembangan ngan peniga mikem sen Allah Bapa dan Tuhan Yesus Kristus. ³Ameq bangen tawai ngan bersyukur palaq Allah kuma ikem, senganak-senganak, ya ka pekinata. Moq, pengelan tem nai mudip ngan kaduq ngan pengelesau yaq un neng ikem singget-singget ikem semiq apan pekina biyuq. ⁴Moq pekina, ameq tengen ngan bangen ku un tem neng tuma jemaat-jemaat Allah moq denaq la set kem ngan pengelan enjem neng a-ang toq pen.uyen ngan pen.aru yaqsioq ikem. Neng Penghakiman Allah. ⁵Ini sa teda naq penghukuman Allah, ikem yaq tekep palaq pemaren kerajaan Allah moq kem o, singtayan. ⁶Ngan pela-a, lan palaq Allah ingan ka menyiswaq penuyen yaq ida uyan neng ikem. ⁷Ya riq naq sa penga kuma ikoq yaq ia petuyen ngan pekina pa meq, dalau Tuhan Yesus peludaq ya, sen dalem sorga ngan malaikat -Ta yaq pekina ngi ngan, ⁸dalam apuiyaq ma-ang ka me nyi waq kuma ida yaq ruun tisen Allah ngan palaq Injil Yesus Tuhanlu. ⁹Ida kak sioq hukuman yaq biyuq ngan majan, Suq neng kembuweq Tuhan ngan peniga ngan kuasa Tuhan. ¹⁰Neng kenai a, yaq ilu ka pembau ngan kelunan-kelunan yaq buweq ngan ilu ka ma-ak neng a-ang dulu yaq mengelan moq ku un isiu miq. ¹¹Yaq, okoq a amiq lemuto berdoa kuma ikoq tembelum lu Allah lu naq ikem tekep neng dalem pengin enjuq ngan menyangan pengenyat untuk uyan yaq tiga ngan gayen pengelan ngan kuasa Tuhan. ¹²Idi apan ngadan Tuhan Yesus lu, dulu pembau neng dalem ikem, ngan ikem dalem ya, pekesi yoq ngan anugerah Allah lu ngan Tuhan Yesus Kristus.

Chapter 2

dau jo kenai kelunan jaat ¹dalau ini, neng jo do kenai Tuhan lo, Yesus Kristus, ngan dalau keluung lo ngan na, ameq menyat ikoq, cenganak - cenganak. ²ini apan kem ayen thai salak dalem mengimet atau iut tawai dalau kena'an dau tau Tuhan ka kenai, tiga cen beruah. ³ayen ubaq dulu menyalak ikem ngan dita inu yaq un ina. nggina, tau ina mpi un kenai kena kemurtadan ngan kelunan yaq jaat yaitu kelunan thai pelemaq dulu. ⁴yaq melawan ngan mbau kimet neng mung yaq dau kuma'ah allah atau yaq ida mengelan, ngan ia alaq kata tih koq Bait Allah ngan badaq seq ah deng Allah. ⁵un ta kem mutuq dalau kiq njan kem, akeq badaq ini palaq ikem? ⁶dalau ini, ikem tisen inu yaq mapo ia nggina na pa leben thai te o. ⁷tuman na, inu yaq mpi un le pa lepeq seq gayeng, bang ia dalau ini yaq mapo apan ncam pa da ngecoq ia. ⁸nggina pa, kelunan jaat ina dulu ka peludaq. naq pia pekina, Tuhan yaq ke lematai ia ngan laset cen pat ah ngan peraun ia ngan kekenai Ia. ⁹kekenai kelunan yaq jaat ina kuaq ngan gayeng bali jaat, uben nai petugung ngan mung kuasa, tedeng - tedeng yaq ili tikap, ngan peniga - peniga yaq palo. ¹⁰gan mung uben da raun ubaq pengelesau pekatuq ina pa uben nyelamatkan ia. ¹¹nggini tepa, Allah naq pemuyan yaq salak ngan biuq hebat neng ida idi apan mengelan palaq yaq salaq. ¹²ina na ida mung dau dulu petujen, yaitu ida yaq raun mengelan palaq kebenaran ngan ubaq yaq jaat. uben mileq ikem apan kem nai abeq ngan tiga ¹³cenganak - cenganak yaq akeq lesau dalem Tuhan, ameq penjo kebangen tawai palaq Allah kuma ikem. tuma na, Allah lebeh mileq ikem cen dalau ading kuma diselamatkan cen pengudusan cen Roh Kudus ngan iman dalem kebenaran. ¹⁴kuma ina Allah mengin ikem cen injil yaq ameq badaq idi apan ikem alaq peniga Tuhan lo, Yesus Kristus. ¹⁵nggina pa, cenganak - cenganak, ngenjeng salet ngan nyang pekatuk - pekatuk yaq lepeq ikem pekalai palaq ikem, tiga cen isiu - isiu ngan surat meq. ¹⁶dalau ini, moq uben Tuhan lo, Yesus Kristus, tengen ngan Allah Bapa lo, yaq lesau lo ngan nak pengelesau kekal ngan nembelum yaq tiga cen pengelesau, peniga cen Tuhan. ¹⁷pebiuq saeq ngan menyalet atai kem dalem singget gayeng gan isiu yaq tiga.

Chapter 3

Permohonan Doa Dari Paulus ¹Senganak-senganak berdoa na kuma ameq idi apan isu Tuhann Sundeng tai pegai ngan jakeq ngan atulu ka, ka maak, koq baan yaw tai nayan neng aanq ikem. ²Idi apan miq tai pesau neng kelunan yaq busaq ini ngan yaq jaat moq embi ra un pengelan. ³Yakik Tuhan ina Setia, ya ka menyalet ngan ka ngalindung ikem neng yaq jaat. ⁴Amiq un tem belum neng dalem Tuhan kuma ikem moq kem sendeng uyan ngan penjo uyan inu yaq ameq suk. ⁵Tembelum miq Tuhan ka enggi ikem palaq pengelesau Allah ngan denaq laset Kristus. Kewajiban untuk Pengayeng ⁶Senganak-senganak dalau ini ameq suk palaq ikem dalem ngadau Tuhan lu, Yesus Kristus idi apan ejem mengesug ikem neng senganak-sengank yaq mudip ngan kelo-kelo ngan yaw buun pekesioq ngan katuk yaq ikem alaq sen ameq. ⁷Ikem tengen tisen kumbin enjuq ruun kelo dalau miq ngan ejuq. ⁸Embi miq uman penguman dulu di yaq sa ruun bayau na ngan ameq berkusaha ngan pengayeng pali naq tau ngan na ngan naq mau apan miq ruun nyau buun kuma dulu ngan ikem. ⁹Embi uban miq ruun un hak neng ina yariq ka naq usa miq tengen sebagai sa kata mikem yaq ikem ka ngembayaq. ¹⁰Dalau miq patugung ngan enjem pa ameq naq katuk imi dulu ruun ubaq pegayeng ayen nia umam. Kewajiban Untuk Pegayeng ¹¹Moq ameq kenan un yaq kudaq usa usa neng annq ikem mudip ngan kelo-kelo ruun ubaq peqa yeng, yariq bubo ngan pemuyan yaq ruun tubo. ¹²kelunan yaq pekina ameq suk ngan pekalai neng dalem ngadam Tuhan Yesus Kristus ka pengayeng ngan tiga tawai ngan ka uman roti ra tengen. ¹³Ikem o senganak-senganak kiq ayenna lelat uyan tiga. ¹⁴Bukun kelunan yaq ruun tudep inu yaq ameq badaq dalem surat ini, nenang kelunan ina ngan ayen keja nganna idi apan na see. ¹⁵Ayen naq ya koq naam ayau, yakiq pisio wa koq baan senganak. Isu-Isu Yaq bayaq ¹⁶Tuhan damai sejahtera yaq naq mikop peninga lemuto singget tau ngan dalem keadaan. Tuhan petungung ngan enjem mong. ¹⁷Akeq Paulus, menulis salam ini negq ujoq kiq tengen kebaan sa tedanaq ke aselian surat kiq pekunan akeq meunulis. ¹⁸Anugrah sen Tuhan lu Yesus Kristus, petungung ngan anjem mung.

Titus

Chapter 1

Salam Tawai Kumaq Titus ¹Cen Paulus, hamba Allah ngen Rasul Kristus Yesus, yeq dulu cuq suaq iman klunan-klunan yaq Tuhan mileq ngen penisen penelit ²Yag gin mudip yaq tembelum idi apen da alak udip yaq majan cen pehading udip, kena pendamping zaman, kuun Allah yaq raun ngalai palo. ³Cen dalau ina, iya badak tirak a cek pedengah yaq dulu nak palak akek kuaq ngen cuk Tuhan nak pemudip kek milu. ⁴Palak Titus, anak yaq lan dalem iman loh mung pengelesaw ngan Tuhan Allah Bapa, dan Yesus Kristus pemudip ke milu (Gayeng-Gayeng Titus untuk milek pengajaran) ⁵Uben ne can ngan ilu ameq peleq ilu koq kreta, ben ikoq njam pelepek uyan dini o, amai ayaq ilu mengayang petubo lepo lu ini, ina na akeq ka peleq isui ⁶Iya sa klunan yaq teneng sa leto ngan sa laki iya un anak yaq mengelan koq Tuhan lu, mbi dulu pisyu ilu maq lu udip tiga ngan mbi lawen. ⁷Beq ke ce pemimpin jemaat, ya sedulu yeg tiga moq iya pelayan Allah mbi dulu yaq mbau kimet, dulu yaq denag laset, mbi iya ca klunan yaq maboq, mbi dulu yaq ubaq pekenja, mbi tenget, ngan mbi ra pita peniga untuk ida tengen. ⁸Beg ke pekina ubal thai tulung dulu pita inu yeq tiga pemuyah yaq tiga adil saleh ngan pedenak laset. ⁹Iya sa klunun yaq tiga isyu na, pakuaq ngan yeq lepeq ida pekalai, neng ina iya njam thai pekaluk yaq tiga ngan badak dulu yaq lawen iya. ¹⁰Moq kaduq klunun yaq lawen, ubaq palo dulu, paken dulu ida yaq cen klunug klunan bersunat. ¹¹Ida patut mekep pat da moq da nyen ca penusa nang mung keluarga ngan pekatik puyen-puyen yaq ra tekep ida ke ajarkan, yaq justru gin hal yaq kepase ilu. ¹²Cen ca mida yaitu nabi ra tangan, pisyu, " Dasar klunan-klunan kreta yaq palo aleq" kok baab pun yaq jaat ngan dulu yaq menja ngen malap" ¹³Isyu ini lain tuman ina badat ida ngan katuk yaq tedeh idi apan da tiga dalam iman. ¹⁴Ayen thai naat aleg dongang-dongang klunan Yahudi ngan katuk klunan-klunan yaq raun ubak yaq tiga. ¹⁵Beq yaq tiga aleg mung nya adalah tiga beq ke pekina palaq ida yaq jaat ngan naun mengelan pabeq ca pun ya tiga, kimet da ngen kimet adalah jaat. ¹⁶Ida badak dau ra mengelan Allah, ida na klunan sigut, mbi ubak nyingo ngan mbi ra njam puyan yaq tiga.

Chapter 2

ca katuk yaq lan ¹ia rik, ikoq , pekatuk na inu yaq tekep ngan katuk yaq maget. ²laki - laki yaq mukun, enjam penjeng kimet lo, terhormat, mulen gak kimet lo, tai maget dalam pengelan, dalem pengelesau, ngan dalem tudep. ³kina pa leto diaq mukun kepedudak pemuyan da yaq tiga, mpi lo pejaat ilu ayen isep jakan, ia rik pekatuk ngan yaq tiga. ⁴ngan pekina, enjam da pekatuk leto - leto diak iut udip da apan da selum palaq laki ra, selum anak - anak da. ⁵mulen gak kimet da, tangen petubo dalem pengamin da, ngelibaq kimet palaq diak ngan da, supaya isiu Tuhan dulu raun pejaat. ⁶pekina pa laah, pekatuk kelunan yaq iut udip apan da njam mulen tegak kimet da. ⁷neng toq naan - naan na , uyan na udip kem ca kebaan dalem pemuyan- pemuyan yaq bueq. dalem pekalai, badaq na integritas, yak terhormat. ⁸isiu yaq lan ngan bueq sehingga yaq peneti ngan meq thai ra sae noo, moq mpi enjam ke pisiu inu diak jaat neng ilu. ⁹ulak - ulak harus melibak kimet da neng dulu yaq enggin ilu mudip neng toq naan inu uyan na ca inu uben lo enjam tiga tawai, ayen lawen. ¹⁰ayen mengelau, ia rik badaq ne uben koq sendeng dulu kemengelan dalem ketok naan ida pembauh katuk Allah, Juruselamat lo. ¹¹tuman ina, pengelesau Allah yaq enggin keselamatan lepeq dudak palaq mung kelunan. ¹²untuk nak ca penyalet kuma ilu ke mebing puyan - puyan yaq raun bueq, pengubaq usa neng usun tanaq pa ketai lo sendeng mudip mulen gaq kimet lo, adil, ngan bueq seq lo dalau ini. ¹³jinan lo pekena tempelum yaq sangan berkat, yaq ina kenai yaq sangan kemuliaan, cen Allah yaq Mahabesar, ngan Juruselamat lo, Kristus Yesus. ¹⁴Ia lepeq naq udip pe palaq ilu, untuk mesau cen mung pemuyan jaat ngan untuk ke mueq usa lo kuma Ia. ca anak pilihan-Nya yaq tangen uyan pemuyan tiga. ¹⁵pekatuk na mung, pisiu ngan badaq ngan kewibawaan, ayen aun kelunan yaq ngelibaq ikem.

Chapter 3

cara mudip yaq lan ¹cuk da ngelawai apan tunuk palaq pemerintah ngan penguasa, taat ngan ubaq uyan singket pemuyan tiga. ²mpi a aun pejaat yeq - yeq mpi ubaq pekenja, selama ngan lan - lan bersikap tiga kimet ngan selama palaq mung kelunana. ³ubane, ilu cen naaq mpi lo tisen, mpi lo taat, lingu, diperbudak kuun naan tegaq ubaq ngan kembangan, udip dalem pengenjaat ngan iri hati, dibenci ngan mia deng ilu semeq apan. ⁴akan tetapi, ketika denaq laset ngan pengelesau Allah, Juruselamat lo, yaq nai ludaq. ⁵Ia menyelamatkan ilu, mpi uban kuun pemuyan lan yaq ilu uyan, melainkan uben pengelesau a naq ina melalui pembasuhan usang ngeliwet ngan pembaharuan Roh Kudus. ⁶yaq ia miwet kempau ilu ngan lutat melalui Kristus Yesus, Juruselamat lo. ⁷jadi, uo dibenarkan kuun pengenjai ia ilu jadi ahli waris sesuai ngan tembelu makan mudip yaq majan. ⁸isiu ini atek lan, deng puyan ini akeq ubaq ikem lan-lan mengelani idi apan nda yaq lepeq mengelani palaq Allah sendeng tangen uyan pemuyan tiga. puyan - puyan ini tiga ngan bermanfaat palaq mung kelunan. ⁹bana, ngerada na paseq - paseq nempuun - nempuun tekajaq kimet, ngan pekenja, yaq bodoh suaq Hukum Taurat ubana puyan ina mpi aun bang ngan sia - sia. ¹⁰palaq kelunan yaq uyan penading lemasi atau perpecahan, peringatkan nia ca abeq dua liwai, uo ina ngecu a. ¹¹ubana ikem tisen kelunan ko baan ina lepeq lingu ngan sangan dosa, ia cuk hukuman neng mpaw usah tengen. tebadaq tei kuo ngan salam ¹²uo keq cuk artemas atau Tikhikus kepalaq ikoq, nengayet ngan usah na nei palaq akeq koq nikopolis uban na akeq lepeq pebetek untuk pepeq koq ina sengkajan musim sengim oh. ¹³ngan penyalet usako, mepona zenas, yaq tisen neng jo hukum ina, ngan Apolos yaq aun dalem asat da diapan da raun kekurangan inu-inu. ¹⁴ayoq na kelunan - kelunan lo pekalai tangen dalem uyan gayeng yaq tiga diapan da sendeng menyangan kebutuhan udip singket - singket tau ngan raun ngembuaq. ¹⁵mung kelunan yaq aun tugung akeq menyampaikan tiga tawai kuma ikoq pabeq tiga tawai palaq ida yaq lesau ameq dalem iman. peniga petugung ngan nggem mung.

Philemon

Chapter 1

Bangen Tawai Kuma Filemon ¹Salam cen Paulus ca kelunan yaq dulu teteng tunan Yesus Kristus, Ngan ce nganak Timotius ce nganak lu Filemon, Tuyan ngan sekayeng yang ameq selum, ²Ngan koq Apfia sengalak luh ngan palaq jemaat yak keluang kaq amin koq. ³Pengenjai ngan damai sejahtera paloq iken cen Allah tue ke ngan cen Tuhan Yesus Kristus. Bangen Tawai uban Iman ngan Pengelaran filemon. ⁴Akeq banse tawai palaq Allah keq mengimeti ikem dalem doa-doa keq. ⁵Neng jo ikem lihan ngan kasih yaq iken un dalem Tuhan Yesus ngan koq mueng dulu yaq tiga. ⁶Akeq menyat bala Tuhan idi apan iman ikem sangan ngan yaq tiga palaq ilu suaq Kristus. ⁷Akeq bangen aleq ngan bertiuk seeq pengelerau ikem senganak atai kelunan-kelunan bueq uyan tangan ngeliwet. Ta'at Paulus neng jo Onesimus ⁸Tuman ina, naq pia teking akeq aun cen pengelan yak biuk dalem Kristus ngan sendeng kaq ti yaq. ⁹Ubah nah un pengelesau tiga peleng akeq taat pelaq iken akaeq Paulus ya lapeq ukum dalau ini dulu peteq akeq tumah Yesus Kristus. ¹⁰Taat palaq ikem anak keq Onesimus ya akeq sangajan keq koq penjara. ¹¹Dalam ading dai raun tiga neng ikem dalam ini tiga aleq ah, neng ikem ngan akeq. ¹²Akeq cek iya luleng kimet keq beliwet palaq ikem, ¹³akeq ia paleq ngan keq koq ini idi apam taliu iken petubo akeq sangajan dah peteng akeq tumu nah Injil. ¹⁴Hamen beq ke raun sepakat cen ikem, akeq mbi ubaq kah ti cen inu cen idi apah iken ti yaq raleh tiga, tiga puang moq kem ubaq. ¹⁵Cen kimet Onesimus petat cen ikem kuma mbi majan idi apan ikem jam alaq ya peliwet kula pah majan, ¹⁶Bih yala ulak pit cen lebe neg oh ini, ia sengan ak yaq tiga bih yaq kuma akeq luq lebe-lebe kuma ikem dalem udip kelunan ngan dalam Tuhan. ¹⁷Jadi beq kem naq akeq segayang nyakem alaq Onesimus kulubin kem aleq akeq ¹⁸Bekkah salaq heng iken ngan beq un utang neng iken akeq yaq bayan neng ikem. ¹⁹Akeq Paulus menulis neng ujoq keq tensm akeq yaq bayan mung ngan bih mik pisiu inu utang kem balaq akeq, yaiutu udip keq tengen. ²⁰Ak senganak keq tenepia dalem Tuhan akeq alaq yaqntiga cen ikem layan legak dalem kimet kem dalem Kristus. ²¹Beg telaina nembelu keq tudep ken akeq uyan surat kima ikem, akeq tisen ikem jari mbau yaq akeq yat. ²²Tinan ina, mepo uyan kamar kuma akeq hembelun ceb dia-doa kem, akeq nai peliwet palaq ikem. Salam Teko'o ²³Epafras, tayung keq setenjara dalem Yesus Kristus dan nak salem kulus ikem, ²⁴Topeh Markus, Aristarkhus, Demas, dan Lukas senganak ngan sengayang ngan keq. ²⁵Pengelesau cen Tuhan lu, Yesus Kristus, petungung beruah kem.

2 Peter

Chapter 1

Salam Cen Simon Petrus ¹cen simon petrus, ulaq ngan lawa Yesus Kristus, palaq ida yaq lepeq ala pengelan yaq kuaq ngan yaq ameq aun kuun penelit Allah ngan Juru Selamat lo Yesus Kristus. ²inu pia pengelesau gan kembangan yaq sangan palaq ikoq koq dalem pengenalan akan Allah ngan Yesus, Tuhan lo. Kelun Yaq Dulu Mengin Ngan Lemileq Kuun Allah ³kuasa Ia yaq ilahi lepeq naq kepalaq ilu mung inu yaq sioq ngan udip ngan kembueq, lewat penisen akan Dia yaq lepeq mengin ilu menju palaq peniga ngan peniga'e. ⁴melaluinya, Ia lepeq naq kepalaq ilu tuket - tuket' a yaq ateq biuq ngan berharga dia apan ngan tuket - tuket dina iko sendeng ngembayang ala tulat dalem keilahian-Nya, ngan thai pesu cen pengenjat yaq thai nuyan ko usun tanaq, yaq disebabkan kuun talan - talan pengubaq - pengubaq usa. ⁵untuk tujuan ina, neng ayet na ngan lan - lan untuk naq pit pengelan nggog ngan kebajikan, pemuyan ngan penisen. ⁶ngan penisen ngan pembeng kimet, ngan pembeng kimet ngan tudep, tudep ngan kembueq. ⁷kembueq ngan lesau pa cenganak, lesau pecenganak ngan lesau yaq raun petelit usa tengen. ⁸tumana, mung ini aun dalem usakoq, ngan lemuto nai aun pit ngan kaduq, ina pa iluq mpi'a kemengkina jadi sia - sia atau raun ke ngembuaq dalem penisen deng Tuhan lo, Yesus Kristus. ⁹nggina tepa, kelunan yaq raun mu mung ina aun na kelunan yaq raun tisen menaat ngan tiga ngan butaq tumana kelupeq ubana ia lepeq bueq cen penyalag - penyalag' a yaq pelapa. ¹⁰tuman ina, cenganak - cenganak keq, ngengayet lebeh tangen la'a yaq ben ke badaq uben ikoq lan - lan sioq mengin ngan pileq; ina peleq beq koq uyan' na ikoq raun ka laboq. ¹¹ngan ina tepa, pamen koq dalem kerajaan majan Tuhan ngan Juru Selamat lo, Yesus Kristus, uben kenai pesiq biuq palaq ikoq. ¹²ina na tuman, akeq pekimet kuma lemuto ngetawai ikoq deng mung puya ina naq pia menggina ikoq lepeq ngetisena ngan yaq uyan ngan salet dalem penelit yaq naq kini yaq ikoq miliki. ¹³cengajan nggeg caq mudip dalem amin usun tanaq ini, akeq kenaq mikoq kemecuaq ikoq ngan janan mengetawai ikoq. ¹⁴moq akeq tisen ben akeq akan tajen peleq amin ini koq baan yaq lepeq badaq kemakeq ngan tugen kuun Tuhan lo, Kristus Yesus. ¹⁵ngan akeq, ka nengayet ngan ketoq tegaq pemenjam nggeg untuk mepo ikoq tetap ngentawai mung ini' o keketai kiq. Saksi Naat Peniga Kristus ¹⁶uban'na ameq raun ngembayaq tekana - tekana yaq palo yaq uyan inu yaq ja'at ke badaq palaq ikoq kuasa ngan kekenai Tuhan lo, Yesus Kristus, moq uban'na ameq adalah saksi - saksi mata akan kemuliaan-Nya. ¹⁷uban'na dalau Yesus ala penunuk ngan kemuliaan cen Allah amai, koq ba'an dalau badaq' a palaq ia kuun yaq ateq bueq, " ini na anak keq yaq akeq lesau, palaq Ia na akeq pempau, " ¹⁸ameq na kenaan isu ina nai cen surga dalau miq kuaq - kuaq pemung ngan' na koq mpau mudung bueq. ¹⁹ameq pela'a semakin mengelan kuun isiu nubuat, yaq nggina tepa ikoq naat' na ngan sioq, koq baan menaat peritaq yaq dema kata te yaq mendem, abeq mengembam nai ngan bintang fajar terbit dalem atai koq. ²⁰nggina tepa, puyan yaq ading yaq harus ikoq tisen uban' na mpi aun nubuatan dalem kitab bueq yaq uben cen ca kelunan. ²¹ban mpi aun ca nubuatan yaq ludaq cen pengubaq kelunan; nggina tepa kelunan - kelunan pisiu deng mpu ngadan Allah ben pemuyan pimpinan Roh Bueq.

Chapter 2

hukum neng Guru - Guru palsu ¹dalau cen naaq de, un nabi - nabi yaq salaq cen neng umat Allah, pa dalau ini toq un guru - guru yaq raun tiga neng a'ang ikem njam dita pekelem - pekelem pekalai pekatuq - pekatuq yaq ngen ja'at dulu, moq ra mengelan Tuhan yaq naq udip tiga kuma ida uyan ca kepenjat yaq tajen pengubaq tengen. ²moq, un kaduq dulu yaq ngebayaq seq pemuyan udip da yaq raun tubo, ngan kun da, janan yaq sioq ida lawen. ³ngan tenget ida alaq untung cen ikem ngan isiu - isiu njam palo dulu; hukuman neng ida lepeq un dalau ading mpi ke puke - puke, ngan hukum neng ida mpi ketai lepeq un. ⁴tuman na, beng Allah laq mpi mapo usa dalau malaikat pa salaq, nggina tepa pet ida koq dalem neraka ngan thai ida koq dalem kaput cen dem moq mapo ida pa ketai ko'o. ⁵ngan kina Allah ne selum neng usun tanaq yaq majan bang Nuh, sekelunan yaq badaq isiu yaq bueq ngan tujok usa yaq ca, ya req kenai sungai bah koq usun tanaq ca re ngesen Allah. ⁶kena ketai Allah ngukum lepoq Sodom ngan Gomora ngan seq kelemasi kedua lepoq ina pa ketai jadi abu, seq alaq ida sebagai pemuyan moq inu yaq ketai un palaq kelunan - kelunan ja'at yaq mudip dalau yaq kenai. ⁷moq uben Allah alaq lot, ca kelunan yaq tiga yaq uben tuyen ngan pemuyan udip pa yaq salaq cen kelunan - kelunan yaq raun tisen adet. ⁸(cen oh ina, lot mudip un a'ang ida singget tau, ngan udip yaq sioq tuyen moq 'ah mudip yaq naat ngan ngelinga pemuyan - pemuyan yaq ja'at ia naat ngan ngelinga;) ⁹moq Allah tisen lepo kelunan - kelunan yaq sioq cen pengeten ngan mapo kelunan - kelunan yaq ja'at ke petujen pa majan. ¹⁰ida yaq udip da dalem pengubaq da tengen, ngan yaq raun tunduk palaq pemerintah ngan tudi ngan mbau atai, guru - guru yaq ubaq palo mpi ra takut mia palaq yaq inu tiga - tiga. ¹¹njo pa malaikat, tempida cuq salet neng lo, mpi ra pisiu yaq ja'at neng juma Tuhan. ¹²guru - guru yaq ja'at ini baan pun yaq raun aken, nai ra musang kun dulu lematai ida - ida pejaat inu yaq ida raun tisen ngen jutak ida dalem ida tengen; ¹³ida ke sioq yaq ja'at uban pemuyan da yaq ja'at. ida naq mabuk - mabuk ca inu yaq tiga. ida nah mano ngan mpi tiga bangen dalem kelu'ung kelunan ngan da. ¹⁴ida un mata yaq sangan neng yaq salaq ngan yaq raun beto uyan yaq salaq, ida pelemaq kelunan - kelunan yaq lemaq kimet da, ngan atai ra lepeq pekalai dalem inu yaq salaq. ida na anak - anak yaq ka sioq hukum! ¹⁵ida peleq janan yaq sioq ngan thai koq janan yaq salaq yaq ina janan bileam bin beor, yaq ubaq alaq untung uben pemuyen yaq salaq. ¹⁶naq pia pekina, ia ka alaq katuq yaq tede uben salaq cen ca pun keledai yaq ameng, pa ketai petiraq ngan isu kelunan pabeq penjeng pemuyan yaq raun tubo ba'an nabi ina. ¹⁷kelunan - kelunan yaq pekina mata sungai yaq meti ngan mabun yaq baan dulu mepa oleh bayu kasa. dalem mendem yaq raun njam naat un nah kuma ida. ¹⁸ngan isiu yaq mbau, ya req kelangan, ida alaq kelunan - kelunan yaq lepo cen ida yaq mudip dalem janan yaq salaq ngan pengubaq - pengubaq usa' ra ngan mudip dalem yaq mano. ¹⁹Guru - guru yaq raun tubo ina sepeket ka naq yaq tiga, jo pi da tengen ca ulaq cen uyo yaq ja'at aleq. tuman na, ida lepeq kalah dulu, palaq ida kelunan ina jadi ulaq. ²⁰tuman ra, ida lepeq lepo cen usun tanaq yaq ja'at cen tisen Tuhan ngan Juru Selamat lo, Yesus Kristus, ya req tai rah peliwet koq yaq ja'at, ida lebe ja'at daripada ading. ²¹lebe tiga ra raun tisen janan yaq telit ina dari pada ra tisen, ida peliwet cen hukum yaq mueq yaq lepeq ida alaq. ²²ida na ca kelingai yaq sioq ini: " Asu thai peliwet koq muaq' ah tengen " ngan " babui yaq lepeq bueq, tai peliwet koq tekinaq' ah".

Chapter 3

Yesus Kenai Peliwet ¹cenganak - cenganak yaq akeq lesau, ini na surat kedua yaq akeq nyurat kepalaq ikem. dalem kedua surat ina, akeq mengayet pembawaq kimet kem yaq ateq lan ngan mengimet ikem. ²apan kem mengimet isiu - isiu yaq ading yaq lepeq pegawaq - pegawaq bueq lepeq badaq ngan cuq - cuq Tuhan ngan Juru Selamat cen lawa - lawa yaq ading. ³ke ca - ca, tisen na moq dalau tau - tau yaq ketai mo'oh, nyitoq yaq kenai ngebayaq tegaq pengubaq usa ra ida yaq aun penyalaq. ⁴un dau ra riq, " mpi tuket kenai'a? moq dalau tepun lo matai, mung pekina ta dita dalau cen penading usun tanaq. ⁵tuman da ngepuung kelupeq diak' o ludaq moq isiu' A, beluaq awang lepeq aun cen dalau majan, ngan usun tanaq ida uyan cen sungai ngan cen sungai. ⁶ngan sungai ina po'o, usun tanaq yaq aun dalau ina pasi neng layap biuq. ⁷naq pia pekina, neng isiu Tuhan yaq kuaq, beluaq awang ngan usun tanaq yaq aun naq kini ke pedemun ngan kenutung neng apui dalau tau mukum ngan pasi kelunan - kelunan ja'at. ⁸cenganak - cenganak yaq akeq lesau, ayen kelupeq yaq ludaq yaq ca ina: kuma Tuhan, ca tau koq baan calibu uman ngan calibu uman ba'an ca tau laq. ⁹mpi Tuhan pekena un Ia mengayat pala yaq menyangan dau tuket' A koq baan yaq ba'an kedau e'eq palai neng ilu kenaq Ia tapa nggina uban denaq laset. kepalaq ikoq moq' a mpi ubaq ca yaq ketai taru, ngan apan ketoq mung kelunan njam nai palaq pemuyan yaq teneng. ¹⁰thai kenai Tuhan koq ba'an kelunan yaq mengelau, ngan beluaq awang thai raun neng tuyau yaq biuq. inu - inu yaq kembau tutung mung ngan menite kuun apui yaq pana, ngan usun tanaq toq inu yaq aun ina pa mo'oh thai tutung. ¹¹beq ketoq inu ketai pasi, ngan pekina, kumbin kem kemudip? nggina ikem ke mudip bueq ngan ngelan kepalaq Allah, ¹²ngan kepekena ngan ketajen tau kenai Allah? dalau tau Tuhan, beluaq awang pasi neng apui, ngan mung inu - inu yaq aun koq kebeluaq awang menite neng pana' a. ¹³naq pia pekina, kuaq ngan tuket Allah, ilu ke pekena beluaq awang ngan usun tanaq yaq mading, koq ina kelunan - kelunan yaq teneng pepeq' o. ¹⁴cenganak - cenganak yaq akeq lesau, moq lo ke pekena mengayet na ngan tangen apan Allah tegoq ikem raun tai salaq, yaq raun mano ngan uyan tiga ngan Allah. ¹⁵naq na denaq laset Tuhan koq ba'an neng ilu ke alaq peniga Tuhan. kuaq ba'an yaq paulus, cenganak yaq lesau ilu, nyurat kepalaq ikem ngan penisen cen Allah kepalaq ia. ¹⁶ia pa ke pisiu diak ina neng dalem surat' a diak ca naan. pekina aun diak raun tisen pabeq ke puleq kelunan - kelunan yaq raun aken ngan yaq lemaq pengelan. ida pa uyan ca inu yaq cenaan cen katuq bueq, yaq ka uyan pamaru usun usa ra tengen. ¹⁷cenganak - cenganak yaq akeq lesau, moq ikem lepeq ngetisen neng yaq ina, ayen tebaq apan nggem raun thai laboq neng penyalaq diak cen kelunan - kelunan yaq raun tisen hukum. ayen ikem laboq cen pengelan ikem yaq salet. ¹⁸naq pia pekina, mudip na dalem peniga Tuhan ngan ngetisen kem neng Tuhan ngan Juru Selamat lo, Yesus Kristus. palaq Ia na pembau, naq kini ngan pa abeq majan! amin.

1 John

Chapter 1

isui pegudip ¹ca yaq aun cen penading, yaq o ameq kenaan, yaq o ameq taan neng mata meq ni, yaq o ameq ngetugen ngan geman ujoq a meq, yaq ina isui yaq mudip. ²udip ina lepek ia badaq ngan ameq lepek taan ia. ameq ka badaq ngan ke pedenga kepalaq ikem neng udip yaq majan ina, yaq lepek aun ngan amai ngan o badaq palaq ameq. ³yaq ina lepekna ameq taan ngan kenaan ina, ameq pedenga pa kepalaq ikem supaya ikem aun tai pembun ngan ameq yaq lan - lan a, pembun meq ina yaq ina ngan amai ngan Anak, Kristus Yesus. ⁴neng ketoq ina ameq nyurata kepalaq ikem supaya bangen tawai sangan ikem.masat dalem dema ⁵ina na dengan yaq lepeq ameq kenaan neng ia ngan ameq kepenjo kepalaq ikem yaq ina Allah yaq ina dema ngan dalem ia mbi aun yaq mendeng. ⁶beq pekina ilu ke badaq moq lu aun pembun ngan a, ya riq ilu mudip dalem mendem, ilu lemalo ngan mbi lo ti pemuyen yaq teneng. ⁷naq piya pekina, beq lo masat dalem dema, kung baan ia neng dalem dema, ilu aun keluung ca ngan diaq ca, ngan daaq Yesus, Anaka, ngebueq ilu cen mung penyalaq. ⁸beq pekina ilu ke badaq moq lu raun penyalaq ilu lemalo ilu tengen ngan penelit mbi aun neng dalem ilu. ⁹beq lo mengakui penyalaq - penyalaq lo, ia yaq tudep ngan lan mengampuni penyalaq - penyalaq lo ngan ke ngebueq ilu cen mung diaq jaat. ¹⁰beq lo kuma riq ilu mbi uyan penyalaq, ilu uyan Ia lemalo ngan isiu a mbi aun neng dalem ilu.

Chapter 2

Yesus lemalaq palaq ilu ¹Anak - anak keq, akeq nyurat yaq ini ke palaq ikoq ayen uyan penyalaq. ya req beq aun yaq uyan penyalaq, ilu aun menyarat deng juma Bapa, yaq Kristus Yesus, yaq sioq ina. ²Iya Na, pengencai yaq t'a saeq palaq penyalaq lo. ngan, mpi deng penyalaq - penyalaq lo lan, mpi deng penyalaq lo loq, nggina ta pa deng penyalaq ketoq usun tanaq. ³nggina na uben lo tisen uben lo ngetisen Allah, ina na uban Ia bayaq katuq - katuq 'A. ⁴dulu yaq kuma, "Akeq ngetisen Allah," mpi ra ubaq bayaq katuq - katuq 'A, ia ca kelunan palo, ngan yaq tiga toq mpi aun deng' a. ⁵nggina na, e'eq yaq bayaq katuk' A, pengelesau Allah lan yaq sioq yaq teneng deng ca. ina na lo ngetisen ilu deng dalam ia. ⁶dulu yaq kuma' a, ia mudip ngan Allah, ia mudip koq baan seq Yesus yaq mudip.lesau ⁷cenganak - cenganak keq yaq akeq lesau, mpi ke menyurat peke cuq yaq mading palaq ikem, ina pan cuq yaq majan yaq ilu lepeq aun can penading 'a. cuq yaq majan ina na Firman yaq ikem lepeq ngedina can dalem majan. ⁸ina na, akeq pa nding nyurat katuq mading palaq ikoq, yaq lan sioq deng dalem Ia ngan deng dalem ikem moq mendem tai pelapa ngan dema yaq sioq naq qina dema ngan tiga. ⁹dulu yaq kuma ia aun koq dalem dema, ia na mia cenganak' a, ina pa ia aun koq dalem ndun pabeq naq kini. ¹⁰kelunan yaq lesau cenganak' a mudik koq dalem dema ngan mpi yaq aun yaq uyan ida re aun tiga. ¹¹nggina pa, ia yaq mia' h cenganak' a aun koq dalem dema thai masat koq dalem mendem. ia mpi tisen koq mpi ketai moq mendem lepeq ngebutaq penaat' a. ¹²akeq nyurat palaq ikem, thai toq anak - anak toq mung penyalaq koq lepah muso deng ngadan' a. ¹³akeq nyurat palaq ikoq, hai amai - amai, moq ikem lepeq tisen Ia cen penading' a. Akeq nyurat palaq ikem, hai kelunan - kelunan muat, moq koq lepeq nyupeq di bali jaat. akeq nyurat palaq ikem, hai anak - anak, moq ikem lepeq ngetisen Amai Bapa. ¹⁴uyan surat palaq ikoq, hai amai - amai, moq ikoq lepeq ngetisen Ia cen penading' a. akeq nyurat palaq ikoq, ketoq kelunan - kelunan muat, moq kem salet ngan firman Allah peleq dalem ikoq, moq koq lepeq nyupeq yaq bali jaat ina. ¹⁵ayen kem selum deng usun tanaq ini ketoq yaq cen koq dalem usun tanaq ne. beq un kelunan selum deng usun tanaq ne, pengelesau Bapa mpi aun deng dalem ia. ¹⁶moq, ketoq yaq aun deng dalem usun tanaq, yaq ina pengubaq usa, pengubaq penaat, ngan pekimet mbau udip mpi nai cen Bapa, moq ida req nai cen usun tanaq. ¹⁷usun tanaq ini ketai miba ngan peng ubaq da, moq kelunan yaq uyan peng ubaq Allah ketai mudip pa majan' na.ayen ngebayaq anti - Kristus ¹⁸anak - anak keq, naq kini ketai udip mubo; baan uben ikem ngelina moq anti Kristus yaq kenai, pa naq kini kaduq anti Kristus yaq nai. ina pa lo ngetisen moq naq kini ketai zaman teko'o. ¹⁹nai ra ceng aang ilu, moq mpi ra njam kluung ata ilu. moq beq da aun cen aang ilu, ida ka serangan ngan lo. ina pa, ida peleq ilu ina duduq ina pa ida mpi njam deng aang ilu. ²⁰nggina pa, ikoq lepeq aun anun pengurapan cen yaq kudus, beng ikoq ngetisen ketoq mung' a. ²¹akeq nyurat ke palaq ikem pan uben kem ngetisen katuq yaq sioq, moq uben ikem ngetisen a moq uben mpi aun yaq palo yaq cen katuq yaq sioq. ²²e'eq a yaq kepalo ina kalau beq re e'eq yaq menisen moq Yesuslah Sang Kristus? ina na anti - Kristus, kelunan diak req ubaq Bapa ina pa Anak. ²³e'eq yaq ra ubaq Anak yaq te aun Bapa. nggina pa, singget kelunan yaq mengelan pada Anak, nggina ta ray pa ke aun Bapa. ²⁴nggina pa inu yaq ikem lepeq ngelina cen penading yaq lepeq aun dalem ikoq. nggina lepa ikoq aun dalem Anak ngan Bapa. ²⁵ngan na pa, peseqat yaq Ia naq kepalaq ilu, yaq nggina udip yaq bueq. ²⁶ketoq inu yaq akeq lepeq nyurat palaq ikem ne, nggina pa ngan ra yaq uben ke pelingu ikem. ²⁷nggina pa, peniga yaq ikem lepeq alaq cen Ia yaq peleq deng ikem, ngan ikem re ubaq kelunan dia ca ke pekatuk ikem. nggina pa, ngan peniga da, yaq pekatuq ikem ketoq inu ne - ketoq dina mung sioq, mpi palo - moq kumpin uben pekatuq ikem, tiga pa ikem mudip deng dalam Ia. ²⁸naq kini, anak - anak keq, tiga kem peleq na mudip ngan apan' a, pa ka Ia badaq Ia deng ikem ilu aun pengelan tengen ngan mpi lo sae deng Tua ia pa kenai Ia. ²⁹beq kem ubaq tisen Ia ne uben yaq sioq, ikem pa tisen ketoq kelunan yaq ubaq ke uyan peniga, nai musang cen Ia.

Chapter 3

ilu ne anak - anak Allah ¹ilu naat aleq na biuq pengelesaw yaq amai idi naq palaq ilu neng ina na ilu dau kuma anak - anak Allah, yaq ilu ne anak - anak Allah. cen ina, usun tanaq mpi tisen ilu moq usun tanaq ini raun tisen Ia. ²cenganak - cenganak yaq akeq lesau, dalau ini ilu ne anak - anak Allah, ia rek kumbin seq uben lo mpi dudak lepa. moq pia kina ilu ketisen dalau kenai te, ilu yaq ketai koq baan seq re ilu ketaan nia dalem neng uben yaq ateq lan. ³toq mung kelunan yaq aun tempelum neng dalem Kristus ia ngebueq usa'a, koq baan Kristus yaq bueq. ⁴toq kelunan yaq uyan dosa penyalag seq da lemape hukum moq idi penyalag yaq lemapi hukum. ⁵ikem na tisen moq Kristus yaq sendeng mesau penyalag lo, ngan dalem Ia embi aun penyalag. ⁶toq mung kelunan yaq mudip dalem Ia mpi ta aun penyalag. mpi aun ca kelunan diak salag lepeq naat ngan tisen ja. ⁷anak - anak keq, ayen ca usa aun ke uyan ikem salag janan. dulu yaq ngebayaq yaq lan Ia ina kelunan buweq kuwaq baan Kristus ina lan. ⁸kelunan yaq uyan penyalag ida cen bali jaat moq cen cenaag penading bali jaat uyan penyalag. Anak Allah nai uben pemuyan ini: ngejutaq uben gayeng bali jaat. ⁹mpi aun ca kelunan musang cen Allah uyan penyalag moq beneq Allah peleq neng dalem usa' ah; mpi njam uyan penyalag moq ia musang cen Allah. ¹⁰ nang ina pa, yeq na anak - anak Allah ngan yeq na diak anak - anak bali jaat. dudad kelunan yaq raun uyan yaq tiga mpi ra cen Tuhan Allah, pekina na kelunan yaq raun lesau cenganak - cenganak ke. pebeka tawai ¹¹pekina na, ini na denga yaq lepeq ikem kenaan cen penading, ilu ne sendeng pebeka tawai. ¹²ayen koq baan kain de, uben cen inu yaq jaat ia pa lematai sadin na. moq inu lematai yaq sadin? pekina na, pemuyan kain jaat aleq ngan pemuyan yaq sadin tiga aleq. ¹³cenganak - cenganak keq, ayen kem kecet beq usun tanaq ini miih neng ikem. ¹⁴tisen milu moq lo nai kawang cen udip lo yaq raun tubo tai palaq udip yaq tiga pekina ilu lesau cenganak - cenganak. kelunan diak raun selum cenganak ke peleq dalem pemuyan da yaq majan. ¹⁵singget usa kelunan yaq miih cenganak ia ca kelunan lematai dulu, dan ikem tisen mpi aun ca kelunan tukang lematai yaq aun udip tiga pa majan neng dalem usa' ah. ¹⁶nggini na ilu ngetisen pengelesau: Yesus Kristus naq usa udip kuma ilu. jadi, ilu niaq ketai udip lo kuma diak cenganak - cenganak lo. ¹⁷moq dulu diaq aun peniga usun tamaq seq naat cenganak diak ubaq ka aun anum, ia req mekep atai ya palaq cenganak dina, moq kumbin pengelesau Allah aun dalem atai ' ra? ¹⁸Anak - anak keq, tiga milu lesau ida pan cen tiraq - tiraq ngan jelaq, ia req ngan pemuyan yaq teneng. ¹⁹nggina na, ilu ketai ngetisen amaq ilu nai cen yaq buweq ngan ilu ke alaq atai lo yaq buweq neng juma Allah. ²⁰moq, apan atai lo yaq ke menyalaq ilu, Allah yaq biuq neng ooh atai lo, ngan ia ngetisen ketoq mung. ²¹cenganak - cenganak keq yaq akeq lesau, beq atai lo re meyalag ilu, ilu mileq pengelan lo deng juma Allah. ²²inu yaq ilu menyat, ilu ka alaq cen Allah moq lo bayaq katuk - katuk ka ngan uyan inu yaq tiga neng juma Na. ²³moq ini na pekecuq Allah, yaq ina apan lo mengelan dalem ngadan Anak Ka, Yesus Kristus, ngan ilu kuwaq kelesau kebaan yaq ia cuq palaq ilu. ²⁴kelunan diaq bayaq katuk - katuk Allah peleq deng dalem Ia, ngan Allah petugung dalem ia. ngan ini ilu ngetisen moq Allah aun deng dalem udip lo, moq Roh yaq Allah menjai palaq ilu.

Chapter 4

Mengetisen Roh yaq Uben cen Allah ¹Cenganak-cenganak keq yaq akeq lesau, ayen mengelan mung roh, ngguna tepa nesek roh-roh ina untuk ngetisen apakah ida uben cen Allah bana kaduq nahi palsu yaq lepeknei ko usun tanaq. ²Ngginah kem ngetisenRoh Allah ubana toq roh yaq ngaku ban Yesus Kristus yak lepek dalem wujud kelunan berasal cen Allah. ³Singket roh yaq raun mengaku Yesus, mpia cen Allah. Ina uben roh anti Kristus, yaq ikem kenaan akan kenci ngan dalau ini lepek aun kaq usun tana ini. ⁴Anak-anak keq, ikem berasal cen Allah ngan lepek meyupeq guru-guru palo dina mo ubane ia yaq aun dalem usako lebe biuq denguo ia yaq oun koq usum tanaq. ⁵Guru-guru palsu ina cen usun tana. Tuman ina, ida pisiu cen usun tanaq ngan usun tanaq ngelinga daure. ⁶Ilu berasal cen Allah. Kelunan yaq tisen Allah ngelinga dau lo, aun puo kelunan yaq raun uben cen Allah mpire ngelinga dau lo. Ngan ini, lo ngetisen Roh penelit ngan roh yaq pelingu.Naina Ilu Lesau Ilu Semae⁷Cenganak-cenganak keq lesau, nei nilu semaeq lesau ilu semeq apan uban nya pengelesau iaq cen Allah, ngan singget kelunan yaq aun pengelesau musang cen Allah ngan tisen Allah. ⁸Kelunan yaq naun pangelesau mpira tisenAllah maquban Allah adalah pangelesau. ⁹Menggini na pangelesau Allah yaq nai ludaq deng a ang ilu: Allah cuk anak ka yaq ca ina kaq dalem usun tanaq di apan nya sendeq mudip ngan na. ¹⁰Dalem ini na pangelsau ina: mpi ilu yaq ben lesau Allah, tetapi Allah na yaq lesau ilu ngan naq Anak-Ka yaq jadi pingenjei uintu pendamaian palaq penyala-penyala lo. ¹¹Cengana-cenganak yaq akeq lesau, ubanna buk Allah nggina lesau ilu, ilu pun kuaq lesau ilu semeq apan. ¹²Mpi aun kelunan yaq perna taan Allah. Midan lo kuaq lesau Allah pelek koq dalem ilu pengelesau wa ina di sempurnakan koq dalem ilu. ¹³Ngan puyan ini ilu tisen uben lo pelek deng dalem Allah ngan Allah dalem ilu moq uban Allah lepek naq kepalaq ilu cen Roh-Wa. ¹⁴Ngan, ameq lepek taan ngan badaq uban Ama i lepek cuk Anak-Ka menjadi juruselamat usun tanaq. ¹⁵Singket kelunan yaq mengaku uben Yesus adalah Anak Allah, Allah pelek di dalem dia ngan dia di dalem Allah. ¹⁶Jadi, ilu uban ngetisen ngan telah mangelan pangelesau yaq Allah memiliki palaq ilu. Allah yaq uben pangelesau, ngan kelunan yaq pelek dalem pangelesau, pelek deng dalem Allah ngan Allah di dalem dia. ¹⁷Dalem ini, pangelesau di sempurnakan ngan lo di apan lo sendeng aun keyakinan usa palaq teu penghakiman uban kuas ko baan Dia, nggina tilu deng usun tanaq ini. ¹⁸Mpi aun ketakut kaq dalem pangelesau, uban pangelesau yaq tiga pesarap penakut uben ketakutan aun tuk ka ngan hukuman. Kelunan yaq takut, mpi aun penelit lepa dalem pangelesau. ¹⁹Ilu mengasihi moq ben Dia yaq ading lesau ilu. ²⁰Be kaan kelunan yaq badaq, "Ake lesau palaq Allah", buka mia deng cenganak a, kelunan ina ca kelunan penipu. Uba, kelunan yaq raun sendeng lesau cenganak a yaq , kelihatan raun pangelesau palaq Allah yaq ilu raun taan. ²¹Ngan, cuk ini ilu ala q cen Allah: Singket kelunan yaq lesau Allah, harus lesau cenganak lo na.

Chapter 5

Anak - Anak Allah mengalahkan usun tanaq ¹ singget kelunan yaq mengelan moq Yesus yaq Kristus musang cen Allah; ngan singget kelunan yaq lesau Amai, pekina pa lesau anak yaq musang cen Amai. ² neng ina, ilu tisen moq ilu lesau anak - anak Allah, yaq ina dalau lo lesau Allah ngan nembayaq cuq - cuq' a. ³ moq ini na pengelesau Allah, moq ilu ngebayaq cuq - cuq' a; ngan cuq - cuq yaq raun baat. ⁴ tuman ina, inu yaq nai musang cen Allah mengalahkan usun tanaq; ngan ini na kemenangan yaq lepeq mengalahkan usun tanaq; pengelan lo. ⁵ e'eq yaq mengalahkan usun tanaq beq raun ia yaq mengelan moq Yesus ia na Anak Allah? udip majan aun neng dalem Yesus udip majan aun dalem Yesus ⁶ Ia ina yaq kenai ngan sungai ngan daag: Yesus Kristus; mpi yaq ngan sungai, yaq req ngan sungai ngan daag. beruah ina ya ka badaq beruah ina yaq teneng. ⁷ tuman, aun telu yaq ka badaq kaq surga: ⁸ beruah, sungai, ngan daag, ngan ketelu ina ca te loq. ⁹ beq lo ala q te badaq kelunan, te badaq Allah yaq salet. tuman ina, te badaq yaq Allah naq ina te badaq neng Anak' A. ¹⁰ kelunan yaq mengelan kepalaq Anak Allah yaq aun te badaq ina neng dalem ikem. kelunan yaq raun mengelan kepalaq Allah lepeq uyan Ia kelunan yaq lemalo moq kelunan ina raun mengelan palaq te badaq yaq Allah kenaq neng Anak' A. ¹¹ ngan ini, dau te badaq ina: Allah lepeq naq kepalaq ilu mudip majan ngan udip ina aun dalem Anak' A. ¹² singget usa yaq aun Anak ina aun pengudip; singget kelunan yaq raun Anak Allah ina mpi ra aun udip. kelunan yaq musang cen Allah raun uyan penyalag ¹³ akeq lepeq nyurat diak ina kepalaq ikem yaq mengelan dalem ngadan Anak Allah supaya ikem tisen moq ikem ke aun udip yaq majan. ¹⁴ ngan, ini na pengelan yaq ilu aun neng juma' A, yaq ina beq lo menyat inu yaq koq baan ngan pengubaq' A, Ia kenaan ilu. ¹⁵ ngan, beq lo tisen Ia kenaan ilu, inu yaq ilu menyat, ilu tisen moq ilu lepeq aun pengenyat yaq lepeq ilu menyat cen Ia. ¹⁶ beq aun kelunan yaq taan cenganak uyan penyalag yaq raun ketai palaq matai, tiga pida ina menyat, ngan Allah yaq kenaq udip kepalaq ida yaq uyan penyalag yaq raun ketai nggin ida kepalaq patai. naq pia pekina riq, aun ca penyalag yaq ke nggin kepalaq patai; akeq mpi badaq moq ia lemutu neng usun penyalag ina. ¹⁷ mung yaq raun teneng ina penyalag, beq aun penyalag yaq raun ketai nggin abeq matai. ¹⁸ ilu tisen moq kelunan yaq musang cen Allah raun uyan penyalag, aun po'o diak musang cen Allah ngelindung ida ngan bali jaat mpi geman ida. ¹⁹ ilu tisen moq ilu diak cen Allah, ngan ketoq usun tanaq aun dalem kuasa yaq jaat. ²⁰ ilu tisen moq Anak Allah lepeq nai ngan lepeq naq pengertian kepalaq ilu apan lo ngetisen Ia yaq lan; ngan ilu aun dalam Ia yaq lan, dalem Anak' A, Yesus Kristus. Ia na yaq lan ngan udip yaq majan. ²¹ Anak - anak keq, ngecuq niqem neng pengelan - pengelan bali jaat.

2 John

Chapter 1

Salam ¹ Sen pengelantaq palaq wiq yaq lemiliq ngau pelaq anak-anakka, yag ya lesau ngan penelitt ngan embi ya ekiqluq ya-riq palaq dulumung yaq tisem penelitti ² moq penelit ya un dalem ilu ngan yaq ka petugung ngau lu lumuto. ³ Pengelesau ngau peninga seu Tuhan Allah ngan lamai ngan amailu Tuhan Yesus Kristus petunggung ngan lu dalem penelit ngan pengelesau Mudip Ngan Pengubaq Tuhan ⁴ Akeq bangen aleg moqkiq tisem anak-anak kuq mudep dalem panelit, kumbin katuk yag ilu o kanon sen Tuhan Allah. ⁵ Akeq nyat palaq ikem weg embi yig nag katuk mading mikem un katuk yaq senaq tai yaq akeq badaq ini tiga tawai ngan penglesau. ⁶ Ini penglesau ilu mudip ngan penglesa, menurut isili Tuhan inina katuk ina koq ba'an ikem kenaan seu naaq rai idi apan enjem mudip neng dalem ma. ⁷ Moq kaduq kenai katuk yaq pelingu ilu nenglisun tanaq dalau ini, embira mengelan Yesus yaq menyelamatkan ilu, ya pekaliu kelunan, ida pelingu ilu ina anti Kristus. ⁸ Jagaq ngau tiga-idi apan enjau ruuntai salaq neng yaq Tuhan pentenup milu. ⁹ Kelunan yaq mesat daq awang nenq isiu Kristus, embia un Allah yaq riq keluhan, yaq dalem katuq ina kuun amai ngau kuun anak. ¹⁰ Buk un dulu yaq nai palak ikun ngan ru'un enggin katuk ini ayem enggin ida dalem lamin jen ngan selama ngan da. ¹¹ Buk un yaq ala q ida ya ka alat yaq jaat ngan na. Salam Lepakna ¹² Kaduq pemuyan yaq akeq ubaq ka badaq kuma ikoq embi yiq ubaq ka nyuratta nengkaetas ngan tinta akeq ubaq ka patigoq ngan enjuq ngan ka patiraq ngan enjuq, idi apanna kembangan ngan tiga taweilu sangan. ¹³ Anak-anak sen senganak kuq badaq tiga tawai kuma ikoq

3 John

Chapter 1

Salam ngan Pujian Palaq Gayus ¹Cen pengelataq palaq Gayus akeq lesau yaq akeq lesau lalem penelit. ²Cenganak keq yaq akeq lesau akeq menyat berdoa inupah koq tigaq na alem ketoq naan puyan inupa usah koq lemuto tiga kuaq koq baan beruakoq tiga. ³Ubane akeq bangen aleq dalau cenganak-cenganak nei ngan bada1 uban penelit koq mengkumpulin dalam ini ikoq mudip dalem penelit. ⁴Akeq mbi aun ca kembangan yaq lebe bioq deng un ngelinga uben anak-anak keq masat dalem kebueq pemelit. ⁵Cengamak keq yaq akeq lesau, ikoq betidak ngan denaq laset udep dalem mung gayeng koq palaq cenganak-cenganak naq pida kelunan salep. ⁶Ida lepek beda q deng pengelesau koq tuma temaat ikoq ka uyan yaq tiga beka mepo ida metuk asat da ngan puas yaq sioq palaq Allah. ⁷Moq ale lepektei suaq ngaden, ina mbi raalaq ini cek kelunan-kelunan aliaq raun mengelana reaun pengelan. ⁸Tuman ina, ilu harus mepo klunan-klunan kobaan idare pah lo jadi senanget tuyang pelayan dalam penelit ngan bueq. Diotrefes dan Demetrius ⁹Akeq Aum menyurat palaq, jemaat banah Diotrefes yang ubaq nempau kimeta deng aang ida ubana mbiubaq ala q ameq. ¹⁰Tuman ina buk ki q nai Akeq ke pisau deng jo pemuyanne yaq pejaan ameq ngan isu-isu yaq pejat! mbi bangina laq ngan mpi ubaq ala q ameq male ca pesarap kelunan yaq ubaq ala q ameq cen jemaat. ¹¹cenganak keq akeq lesau ayen toq naat eliseq puyan dia jaat melankan yaq tiga. kelunan yaq uyan tiga ida cen Allah, moq ubana kelunan yaq uyan puyan yaq jaat, mpi taan Allah. ¹²Mengkelunan lepek badeq yaq tiga deng usun Demetrius, bahkan peneng bada q dia q mengkina ameq pah badeq dan ikem tisem uben tembeda q mi q yaq lan. Salam Tai Kuo ¹³Aun kadoq hal yaq nawi akaq nyurati palaq ikoq tetapi akeq mpi q ubaq menyurata palaq ikoq ngan pena dan tinta. ¹⁴Akeq nebelum uben petegoq ngan nggoq petajen ngan ilu akan kepisau pengen juma. ¹⁵Damai ngan bengen palaq ikoq tuyang-tuyang koq ini tei salem kuma ikoq pabeq pa salam mi q palaq mu q cenganak ko q ina.

Jude

Chapter 1

Salam Dari Yudas ¹Cen Yudas pelayan Yesus Kristus ngan cenganak Yakobus ke palaq ida yaq Tuhan lemileq ngan lesau amai biok ngan yaq petobo ilu palaq Yesus Kristus ²Penglesau Tuhan bangen tawai ngan pengelesau yaq kaduq neng usun ikem amai bioq mukum ida dia q uyan penyalaq. Allah Akan Menghukum Mereka yang Berbuat Salah ³Cenganak-cengak yaq ameq lesau ini meq pengayeng ngan lan kebda kuma ikem neng pengelesau Tuhan neng ilu mung akeq ke ubaq bada q kuma ikem ngan menyat pengayeng na ngan tiga-tiga laq neng pengelan yaq o ida bada q ca liwai ngan aber majain kepalaq dulu dia q bueq atan ra. ⁴Na dulu - dulu yaq o nai pelabun iken neng pengelan dulu dia q cen dalau majan yaq mukum ida nung, Klunan-klunan dia q uyan penyelaq neng uban peniga Tuhan lo ngan ti ngan neng tegar pengubaran ra ngan mbi ra ubar kenan dan Tuhan la na Yesus Kristus. ⁵Akeq ubaq bada q kuma ikem, ikem o ngetisen mung, moq Tuhan lesau dia q nai baya q ya ngan ida nai kawang cen tanaq mesir ngan mukum dia q raun ubaq mengelam. ⁶ngan pakina pa malaikat-malaikat dia q ina yaq raun ubaq ngelinga dau isu Tuhan ngan ateq dia q gayeng ra ida tai kelap o okoq uban ra, Tuhan ngaput ida neng ca tali utoh neng dalem lubang yaq mendem neng pukum pulau dalau tau yaq bioq ina. ⁷Pekira pa Sodom ngan Gomara ngan kota-kota dia q nyeng kina yaq teto neng dalem pemayaan dia q sala q ngan tai pabat neng tegang penguba q ra lapek menanggung ngukum apui yaq majan kebaan ina rai. ⁸Pakina pa klunan-klunan dia q ina yaq mengelum kepalaq kenupi-kenupi ra dia q mengano usa mbi ra ubaq tai ka q usun, ngan sutoq dia q bueq ina. ⁹Mikhael laq peng lataq malaikat, dalau pekenja ngan bali jaat neng patai Musa mbi makang ye q buseq ya pekim laq dauq temami q mi q ri q Tuhan yaq ke buseq ikem ¹⁰Pekima poo, dia q pelabun dini dia q ubaq pajaat ya q ida raun tisem ya q ida tisem neng tega q kimet ra, baan pun dia q raun kimet neng usun ina ida ketai peraun ida. ¹¹Taru niken! Iken ya q tai baya q pemuyan ngan asat kam ngan tai pabat ngan menjo aleq neng penyala q pemuyan pelean ngan tan salai baan awen korah. ¹²Ida ina ya q baan ano da neng kelung kem ya q menjo uman ngan mbi un alau takut dalem ida peteneng udip ra tengen laq ida baan abun ya q megang ya q tai palit kembu katai na ida baan puun-puun ya q raun buaq neng dalau ke ngebua q matai dua liwai ngan tai penat moo man mung pakat ta. ¹³Ida baan kelupak laut ya q bloq ya q aun buda q kepesuta q ida tengen ida baan betuen-butuen dia q tai pura, ya q tulat ta ya q pala ida ul mendem ya q mendem aleq petenup kuma ida pa abeq majan. ¹⁴Pekima neng klunan-klunan dimi pa Henokh keturunan ketujuh dari Adam, nebada q a naat na Tuhan nai ngan dulu dia q kada q kelunan ya q bueq. ¹⁵Kuma kepasat penghakiman neng usun mung kelunan, mukum mung kelunan deng jaat kimet da neng usung pemuyan ya q jaat ya1 ida uyan ngan jaat kumet na usen ima mua q tira q ya q tede ya q nengg Allah. ¹⁶Ida na Klunan-klunan ya q mengueng pita-pita sala q ngan ti neng penguba q usah tengen ida

tungen bueq paq ngan menyuaq dulu diaq ca suangca inu yaq tigaNaq Ca Tuket Ngan Ca Katuk ¹⁷Cenganak-cenganak yaq akeq lesau ikoq mengimet inu yaq o rasul-rasul badaq rai, Tuhan lo Yesus Kristus. ¹⁸Ida o badar kuma irem " Ketai koo udip yaq aun diaq ubaq uyan kejaat yaq ngebayaq tesaq pengubaq usa ra ida yaq jaat". ¹⁹Ida yaq kelunan-kelunan yaq ke uyan ke ngan jaat bayaq teyaq ca ini raun tiga sitet kelunan yaq jaat ngan mbi aken berua Tuhan. ²⁰Ina riq ikoq cenganak-cenganak yaq akeq lesan bawak, nikem tengen neng usun Iman kem yaq bueq ngan sembayang dalem berua yaq bueq ²¹Petubo na usa kem neng dalem pengelesau Allah ngan jimen peniga Tuhan lo Yesus Kristus yaq ka nggin pe abeq udip majan. ²²Aun na citai penewai neng ida diaq kaw, ²³Alaq dulu diaq ca ngan menat ida cen apui yaq dia ca ilu badar pengelesau yaq ngan aun tegaq ca takut ngan raun ubaq ida yaq mano ngan pengubaq ra tengen. Pembau-Pembau Kepalaq Allah ²⁴Palaq ya yaq berkuasa ke jagar ikem raun tai laboq ngan ke nhhin ikem kepalaq Tuhan ngan tebengen yaq biaq. ²⁵Palaq ca-ca Allah Juruslamat lo cen Kristus Yesus Kristus, Tuhan lo Kemuliaan Pembau Penyalet ngan kuasa abeq majan cennaq naq kini pa abeq majan. Amin.*